



Sacred Heart Parish

13 Park Road, Cabramatta

Ph: 9724-2151 E: office@sacredheartcabramatta.org.au

Web site: www.sacredheartcabramatta.org.au

Facebook: <https://www.facebook.com/cabraparish/>

TENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - YEAR B - 09 JUNE 2024

Parish Priest:

Fr Remy Son-Lam Bui

Assistant Priest:

Fr John Pham

Parish office hours:

Tuesday-Friday

9.00am to 4.30pm

Parish Secretary:

Quyen Le Phan

Accountant:

Mary Pankiw (Fridays)

Weekday Mass Times:

English:

7.00am

Mon, Tues, Thurs, Fri

6.30pm Wed

9.00am Sat

Vietnamese:

6.30pm Tues & Thurs

7.00am Wed

Weekend Masses

English:

Saturday Vigil: 6.00pm

Sunday: 8.30am; 10.00am;

6.00pm

Polish: Sun 11.30am

Vietnamese:

Saturday Vigil:

7.30pm: (Chaplain)

Sunday:

7.00am; 7.30 pm

4.00pm (Chaplain)

Exposition:

Saturdays: 8.00am

Reconciliation:

Wed: 6.00pm

Sat: 8.10am - 8.50am

5.30pm - 5.50pm

Convent/Pastoral Care

Sisters of Our Lady

of the Southern Cross

Phone: 9723-3704

S.V.D.P.

Phone: 9823-1222

Sacred Heart Catholic

Primary School

Principal: David Parawa

Phone: 9724 1560

Baptism/Wedding

Please contact parish office

Congratulations 75th Anniversary of Sacred Heart Parish 1949-2024

With great joy, I welcome each and every one of you to this celebration of thanksgiving for the 75th Anniversary of our parish life. It's a special honour to have the presence today of Bishop Daniel Meagher, Bishop Terence Brady, our visiting clergy, religious, distinguished guests and our cherished parishioners - past and present, young and old.

What a historic event to commemorate! The 1949 marked the establishment of our Parish (1st February) among many other memorable events such as the end of WWII, the inauguration of the Nationality and Citizenship Act in Australia, the beginning of successive waves of migrants and refugees to this Cumberland district and Cabramatta in particular.

Together we give thanks to God for the gift of our parish life and the remarkable milestone we are reaching this day. Many beautiful memories collected in the latter part of this booklet remind us of such a long history and rich heritage. It's a credit to the great contributions of our dedicated pastors, from the founding ones, Fr. Michael Kiely, Fr. D'Arcy O'Keefe, then Fr. Pat McAuliffe – our longest serving pastor, Fr. Liem Duong and many generations of assistant priests, religious, principals, teachers, and generous parishioners of various cultural backgrounds: Irish, Italian, Polish and later, the people from the Middle East, Pacific Regions, Vietnam and South East Asia.

We bless God for them and with them. We learn afresh that the parish existed long before we arrive and after we are long gone, the parish still exists. It's a blessing and also a challenge then that we are given though only a certain period or space in history, each of us can partake and do our best for the well-being and continued growth of this parish; for the advancement of the mission of Christ and the Church.

Looking forward to the next fruitful stage of our parish journey, let's set our hearts on fire each day, eagerly embracing and striving to carry out our Parish Mission after Jesus' own heart:

Summoned as a Community we are committed to:

Honouring God through our active celebration of the Eucharist and Sacraments;

Enlightening our minds and hearts with the Word of God and the official teaching of the Catholic Church;

Awakening our culturally diverse gifts and talents for the development of parish life;

Reaching out for the poor and the disadvantaged with open hearts and loving hands;

Transforming our daily world with acts of justice, compassion and humble service.

The crown we wear is surely from the cross we bear!

Let's appreciate the Past – celebrate the Present and embrace the Future.

Love & Peace from the Sacred Heart of Jesus

Fr Remy Son-Lam Bui

Pope Francis Intention for June

For those fleeing their own countries

JUNE 2024



We pray that migrants fleeing from war or hunger, forced to undertake journeys full of danger and violence, find welcome and new opportunities in the countries that receive them.

Hope you understand. May God bless you all.

Happy Feast Day

We warmly welcome you and your families to the Feast of The Sacred Heart of Jesus— our parish feast day and especially to the celebration of our 75th Parish Anniversary this weekend (10.30am Mass).

Together we bless God for this Home of Faith and the rich legacy built up by many generations of parishioners— We bless God for each of you as the cherished gift to our Community nowadays.

May each us with God's grace be a little sacred heart to share God's love to everyone we meet along our journey.

Congratulations

We joyfully welcomed **Mr Joseph Dac Thang Le** who received the Sacraments of Initiation on **Thursday 06 June 2024**. May God bless him and be with him for ever.

Wedding toils



May God bless your marriage with love, joy and peace everyday of your life. Congratulations to:

Nhi Thanh Mai & Quang Sang Nguyen

Lida Victoria Coralde Ecalnir & Trung Hau Tran

Marriage Vow Renewal Mass -21 July 2024

We would like to invite those couple who have been married with a certain milestone: 10; 20; 25; 30; 40; 50; 60 years or even more to join us to celebrating our ministries to Marriage & Family Life in the month of July.

The Mass will be celebrated at **10.00am Sunday 21 July 2024**

Please contact parish office on **97242151** or email: office@sacredheartcabramtta.org.au for more details. **RSVP by Friday 12 July** with the office. Thank you

Thánh Lễ Kỷ Niệm Ngày thành hôn- 21/07/2024

Kính mời quay Ông bà & anh chị em đã kết hôn được 10; 20; 25; 30; 40; 50; 60 năm hoặc hơn nữa đến tham dự Thánh Lễ trong sứ vụ và đời sống hôn nhân & gia đình trong tháng bảy tới.

Thánh Lễ được cử hành lúc **10g30 ngày Chúa Nhật 21/07/2024 lúc 10g30.**

Để biết thêm chi tiết xin liên lạc văn phòng giáo xứ ở số điện thoại **97242151** hoặc email:

office@sacredheartcabrammatta.org.au.

Ngày hết hạn để đăng ký là thứ sáu 12/07/2024

Episcopal Visitation 2024

Please keep in your minds and your prayers this special notice from His Grace, Archbishop Anthony Fisher to our parish. Details will be finalised in coming days.

"In consideration of 12 years having elapsed since the most recent Episcopal Visitation, as well as it being the 75th anniversary of the parish, I am writing to confirm that I would like to undertake a visitation this year. I would also like to use this opportunity to visit the Vietnamese Chaplaincy.

The dates on which I propose to visit the Parish and the Chaplaincy are:

Thursday 25 July

Friday 26 July and concluding on

Sunday 28 July with Sunday morning Mass."

Mass Intentions

Recently Deceased: Maria Tran Thi Thau, Peter, Phanxico Xavie Nguyen Cong Hoan, Geoff Breaskpear, Anna Nguyen Thi Hai

R.I.P. & Anniversaries: Fr Patrick MacAuliffe, Ronald Robison, Ivan Puskas, Maria (10), Joseph (8), Peter (2), John (2), Dominic (1), Vincent (2), Maria Madalena, Martin, Martha, Cosimo, Anna, Andrew, souls of ancestors, grandparents & family members (8), for all souls (14), Joseph Bui Duc Suc, Peter Nguyen Trung Hieu, Maria Huynh To Nu, Fr Vincent, Mathew Nguyen Hue, Paul Chu Thanh Kham, Thi Hue, Joseph Nguyen Duc Quynh, Maria Nguyen Thi Mung, Maria Oanh, Maddison Sollivan, Dominic Nguyen Huu Khue, Peter Nguyen Thanh Thai, Elizabeth Le Thi Hoa, Michael Nguyen Thanh Giung, Gioankim soul, Mary Nguyen Thi Luu, unborn babies (4), Huynh Quang Dieu, Vincente Nguyen Tien Hai, Martino, Jorgelia B. Quiapo, Phanxico Nguyen Van Tho, Rosa, Anton, Daminh Nguyen Huu Khue, Gino Dimoro, Lucia, Vincente, Anton, Giacobe,

Other Intentions: For the sick (1), for the conversion of hearts (1), thanksgiving to God, Mary & Joseph (9), peace and wellbeing for family (6), for healing & recovery (1), for personal intention (5), thanksgiving to Fr Truong Buu Diep,

TENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME YEAR B

First Reading: Genesis 3:9-15

A reading from the book of Genesis

The Lord God called to the man after he had eaten of the tree. 'Where are you?' he asked. 'I heard the sound of you in the garden,' he replied 'I was afraid because I was naked, so I hid.' 'Who told you that you were naked?' he asked. 'Have you been eating of the tree I forbade you to eat?' The man replied, 'It was the woman you put with me; she gave me the fruit, and I ate it.' Then the Lord God asked the woman, 'What is this you have done?' The woman replied, 'The serpent tempted me and I ate.' Then the Lord God said to the serpent, 'Because you have done this, "Be accursed beyond all cattle, all wild beasts. You shall crawl on your belly and eat dust every day of your life. I will make you enemies of each other: you and the woman, your offspring and her offspring. It will crush your head and you will strike its heel.'

Responsorial Psalm: Ps 129. R. v.7

(R.) With the Lord there is mercy and fullness of redemption.

Second Reading: 2 Corinthians 4:13-5:1

A reading from the second letter of St Paul to the Corinthians

As we have the same spirit of faith that is mentioned in scripture – I believed, therefore I spoke - we too believe and therefore we too speak, knowing that he who raised the Lord Jesus to life will raise us with Jesus in our turn, and put us by his side and you with us. You see, all this is for your benefit, so that the more grace is multiplied among people, the more thanksgiving there will be, to the glory of God.

That is why there is no weakening on our part, and instead, though this outer man of ours may be falling into decay, the inner man is renewed day by day. Yes, the troubles which are soon over, though they weigh little, train us for the carrying of a weight of eternal glory which is out of all proportion to them. And so we have no eyes for things that are visible, but only for things that are invisible; for visible things last only for a time, and the invisible things are eternal.

Gospel Acclamation: John 12:31. 32

Alleluia, alleluia! The prince of this world will now be cast out, and when I am lifted up from the earth. I will draw all to myself, says the Lord. Alleluia!

Gospel: Mark 3:20-35

A reading from the holy Gospel according to Mark

Jesus went home with his disciples, and such a crowd collected that they could not even have a meal. When his relatives heard of this, they set out to take charge of him, convinced he was out of his mind. The scribes who had come down from Jerusalem were saying, 'Beelzebul is in him,' and, 'It is through the prince of devils that he casts devils out.' So he called them to him and spoke to them in parables, 'How can Satan cast out Satan? If a kingdom is divided against itself, that kingdom cannot last. And if a household is divided against itself, that household can never stand. Now if Satan has rebelled against himself and is divided, he cannot stand either - it is the end of him. But no one can make his way into

a strong man's house and burgle his property unless he has tied up the strong man first. Only then can he burgle his house. "I tell you solemnly, all men's sins will be forgiven, and all their blasphemies; but let anyone blaspheme against the Holy Spirit and he will never have forgiveness: he is guilty of an eternal sin." This was because they were saying, 'An unclean spirit is in him.'

His mother and brothers now arrived and, standing outside, sent in a message asking for him. A crowd was sitting round him at the time the message was passed to him, 'Your mother and brothers and sisters are outside asking for you.' He replied, 'Who are my mother and my brothers?' And looking round at those sitting in a circle about him, he said, 'Here are my mother and my brothers. Anyone who does the will of God, that person is my brother and sister and mother.'

Chúa Nhật Tuần X Mùa Thường Niên - Năm B

Bài đọc 1: St 3,9-15

Trích sách Sáng thế.

Sau khi con người ăn trái cây biết lành biết dữ, Đức Chúa là Thiên Chúa gọi con người và hỏi: "Người ở đâu?" Con người thưa: "Con nghe thấy tiếng Ngài trong vườn, con sợ hãi vì con trần truồng, nên con lẩn trốn". Đức Chúa là Thiên Chúa hỏi: "Ai đã cho người biết là người trần truồng? Có phải người đã ăn trái cây mà Ta đã cấm người ăn không?" Con người thưa: "Người đàn bà Ngài cho ở với con, đã cho con trái cây ấy, nên con ăn". Đức Chúa là Thiên Chúa hỏi người đàn bà: "Người đã làm gì thế?" Người đàn bà thưa: "Con rắn đã lừa dối con, nên con ăn". Đức Chúa là Thiên Chúa phán với con rắn: "Mi đã làm điều đó, nên mi đáng bị nguyên rủa nhất trong mọi loài súc vật và mọi loài dã thú. Ta sẽ gây mối thù giữa mi và người đàn bà, giữa dòng giống mi và dòng giống người ấy; dòng giống đó sẽ đánh vào đầu mi, và mi sẽ cắn vào gót nó".

Đáp Ca: Tv 129, 1-2.3-4.5-6a.6b-8

Đáp: Chúa luôn luôn từ ái một niềm, ơn cứu chuộc nơi Người chan chứa. (c. 7b)

Bài đọc 2: 2Cr 4,13 – 5,1

Trích thư gửi tín hữu Côrintô.

Thưa anh em, có được cùng một lòng tin, như đã chép: Tôi đã tin, nên tôi mới nói, thì chúng tôi cũng tin, nên chúng tôi mới nói. Quả thật, chúng tôi biết rằng: Đáng đã làm cho Chúa Giêsu trỗi dậy, cũng sẽ làm cho chúng tôi được trỗi dậy với Chúa Giêsu, và đặt chúng tôi bên hữu Người cùng với anh em. Thật vậy, tất cả những điều ấy xảy ra là vì anh em. Như thế, ân sủng càng dồi dào, thì càng có đông người hơn dâng lên Thiên Chúa muôn ngàn lời cảm tạ, để tôn vinh Người. Cho nên chúng tôi không chán nản. Trái lại, dù con người bên ngoài của chúng tôi có tiêu tan đi, thì con người bên trong của chúng tôi ngày càng đổi mới. Thật vậy, một chút gian truân tạm thời trong hiện tại sẽ mang lại cho chúng ta cả một khối vinh

quang vô tận tuyệt vời. Vì thế, chúng ta mới không chú tâm đến những sự vật hữu hình, nhưng đến những thực tại vô hình. Quả vậy, những sự vật hữu hình thì chỉ tạm thời, còn những thực tại vô hình mới tồn tại vĩnh viễn. Quả thật, chúng ta biết rằng: nếu ngôi nhà của chúng ta ở dưới đất, là chiếc lều này, bị phá hủy đi, thì chúng ta có một nơi ở do Thiên Chúa dựng lên, một ngôi nhà vĩnh cửu ở trên trời, không do tay người thể làm ra.

ALLELUIA: Ga 12,31b-32

Alleluia, alleluia! – Chúa nói: Giờ đây thủ lãnh thế gian này sắp bị tống ra ngoài! Phần tôi, một khi được giương cao lên khỏi mặt đất, tôi sẽ kéo mọi người lên với tôi. – Alleluia

BÀI PHÚC ÂM: Mc 3,20-35

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Thánh Marcô.

Khi ấy, Đức Giêsu và các môn đệ trở về nhà, và đám đông lại kéo đến, nên Người và các môn đệ không sao ăn uống được. Thân nhân của Người hay tin ấy, liền đi bắt Người, vì họ nói rằng Người đã mất trí. Còn các kinh sư từ Giêrusalem xuống thì lại nói rằng Người bị quỷ vương Bê-en-dê-bun ám, và người dựa thế quỷ vương mà trừ quỷ. Đức Giêsu liền gọi họ đến, dùng dụ ngôn mà nói với họ: "Xatan làm sao trừ Xatan được? Nước nào tự chia rẽ, nước ấy không thể bền; nhà nào tự chia rẽ, nhà ấy không thể vững. Vậy Xatan mà chống Xatan, Xatan mà tự chia rẽ, thì không thể tồn tại, nhưng đã tận số. Không ai có thể vào nhà kẻ mạnh mà cướp của được, nếu không trói kẻ mạnh ấy trước đã, rồi mới cướp sạch nhà nó." "Tôi bảo thật các ông: mọi tội lỗi và lời phạm thượng, dù nói phạm thượng nhiều đến mấy đi nữa, thì cũng sẽ được tha cho con cái loài người. Nhưng ai nói phạm đến Thánh Thần, thì chẳng đời nào được tha, mà còn mắc tội muôn đời". Đó là vì họ đã nói: "Ông ấy bị thần ô uế ám". Mẹ và anh em Đức Giêsu đến, đứng ở ngoài, cho gọi Người ra. Lúc ấy, đám đông đang ngồi chung quanh Người. Có kẻ nói với Người rằng: "Thưa Thầy, có mẹ và anh em chị em Thầy ở ngoài kia đang tìm Thầy!" Nhưng Người đáp lại: "Ai là mẹ tôi? Ai là anh em tôi?" Rồi Người rảo mắt nhìn những kẻ ngồi chung quanh và nói: "Đây là mẹ tôi, đây là anh em tôi. Ai thi hành ý muốn của Thiên Chúa, người ấy là anh em chị em tôi, là mẹ tôi".

A message from the Archdiocese of Sydney



Child sexual abuse is a crime. The appropriate people to deal with crimes are the police. If you, or anyone you know, have been abused, please contact the police. Alternatively, you can contact the Safeguarding and Ministerial Integrity Office at **(02)**

93905810 or safeguardingenquiries@sydneycatholic.org. You may also want to speak to your Parish Priest who will be able to provide support and guidance. The Archdiocese has a legal obligation to report crimes to the police.